



# Bemautung nach EURO-Emissionsklassen

für Kraftfahrzeuge über 3,5t hzG  
gültig ab 1.1.2010



[www.go-maut.at](http://www.go-maut.at)

- A D CH FL BG CZ DK E EST F FIN GB GR H
- HR I LT LV N NL P PL RO RUS S SLO TR

## **Informazioni sui pedaggi in base alle classi di emissioni EURO per veicoli con peso complessivo massimo ammesso superiore a 3,5 t a partire dal 1.1.2010**

### **Perché in Austria verranno introdotti i pedaggi in base alle classi di emissioni EURO?**

La trasformazione avverrà in osservanza della direttiva europea sui pedaggi che prevede una tariffa di pedaggio diversa in base alle classi di emissioni EURO a partire dal 2010. In Austria il pagamento dei pedaggi si basa sulla legge sui pedaggi delle strade federali 2002 (gazzetta ufficiale. I Nr. 109/2002 nella versione applicabile.), sulla disposizione sulle tariffe dei pedaggi (gazzetta ufficiale II Nr. 406/2002 nella versione applicabile) e sull'ordinamento sui pedaggi consultabile sul sito [www.asfinag.at](http://www.asfinag.at). In Austria la legge sui pedaggi su base ecologica per i veicoli con peso complessivo massimo ammesso superiore a 3,5 t entrerà in vigore a partire dal **1.1.2010**.

### **In Austria quali veicoli sono soggetti al pagamento dei pedaggi in base alle classi di emissioni EURO?**

Il pagamento dei pedaggi in base alle classi di emissioni interessa tutti i veicoli con peso complessivo massimo ammesso superiore a 3,5t e si applica sulle autostrade e superstrade austriache.

### **Quali criteri si applicano per il pagamento dei pedaggi in base alle classi di emissioni EURO?**

La classe di emissioni EURO viene considerata come criterio aggiuntivo nel computo del pedaggio da pagare. Come in passato l'importo del pedaggio dipende anche dal numero di assi e dai chilometri percorsi. Sui percorsi con pedaggio speciale (A 9 Galleria Bosruck e Gleinalm, A 10 Galleria Tauern e Katschberg, A 11 Galleria Karawanken, A 13 autostrada del Brennero, S 16 Galleria stradale Arlberg) si continuerà ad applicare un importo maggiorato e sull' A 13 anche un importo notturno maggiorato (vedi ordinamento sui pedaggi).

### **Gruppi tariffari**

Le classi di emissioni EURO sono suddivise in tre gruppi tariffari (A, B e C) e sono soggette ad adeguamento annuale, regolato legalmente, all'indice dei consumatori armonizzato. I TIR appartenenti alle classi di emissioni EURO EEV ed EURO VI (gruppo tariffario A) a partire dal 1.1.2010 pagheranno ca. il 10% in meno di pedaggio rispetto alla tariffa di base applicabile finora, i TIR appartenenti alle classi di emissioni IV e V (gruppo tariffario B) pagheranno ca. il 4% in meno. I TIR appartenenti alle classi di emissioni EURO da 0 a III (gruppo tariffario C), ossia quelli che causano l'inquinamento maggiore, pagheranno ca. il 10% in più.

Le tariffe attualmente valide saranno pubblicate su [www.go-maut.at](http://www.go-maut.at) e [www.asfinag.at](http://www.asfinag.at) potranno essere consultate in qualsiasi momento.

## Come avviene l'attribuzione ad una determinata classe di emissioni EURO (gruppo tariffario)?

Per la dichiarazione è assolutamente necessario rivolgersi ad una rivendita GO (ad eccezione dei veicoli delle classi di emissioni EURO 0 - III, gruppo tariffario C), in quanto le informazioni sulla classe devono essere memorizzate nella GO-Box, in modo che possa essere applicata nel calcolo del pedaggio. La dichiarazione in genere viene presentata dal conducente presso un qualsiasi punto vendita GO con operatore o senza operatore (presentando la GO-Box). Un elenco di tutti i punti vendita GO è disponibile su [www.go-maut.at](http://www.go-maut.at)

## Come avviene la registrazione in caso di primo contratto?

Il contratto GO viene redatto presso tutti i punti vendita GO in pochi minuti (mediante propagamento o Post-Pay). La classe di emissioni, su richiesta del cliente, sarà registrata nel sistema e memorizzata nella GO-Box. Il cliente dopo la registrazione al sistema di pedaggi GO riceverà una ricevuta, una cosiddetta **dichiarazione del veicolo** dalla quale possono essere desunti il numero della GO-Box, la targa del veicolo e la classe di emissioni EURO dichiarata.

## Come avviene la registrazione della classe di emissioni EURO in caso di contratto preesistente?

I contratti GO già in essere resteranno validi e la GO-Box non dovrà essere sostituita.

**IMPORTANTE:** di default, in tutte le GO-Box è memorizzata la classe di emissioni EURO I (gruppo tariffario C). La modifica della classe di emissioni memorizzata è possibile in qualsiasi momento presentando la GO-Box presso un punto vendita GO. Dopo la modifica della classe di emissioni, il cliente riceve la **dichiarazione del veicolo** dalla quale è desumibile il numero della GO-Box, la targa del veicolo e la classe di emissioni EURO.

**GO - Mautsystem für LKW und BUS**  
ASFINAG Maut Service GmbH, Am Europlatz 1, A-1120 Wien  
Tel.: (0)0800/400 11 400 od. +43 1 955 12 66  
Fax: (0)0800/400 11 444 od. +43 1 955 12 77  
[www.go-maut.at](http://www.go-maut.at), [info@go-maut.at](mailto:info@go-maut.at), DVR-Nr.: 0527602  
Firmenbuchgericht LG Salzburg, FN 255936 b

### Fahrzeugdeklaration

Kfz - Kennzeichen:  
Nationalität:  
GO - Box Nr.:  
PAN:  
Emissionsklasse:  
Datum/Uhrzeit:  
Sicherheitscode:

Bitte überprüfen Sie vor Fahrtantritt, ob die oben angeführte GO-Box in dem oben angeführten Kraftfahrzeug ordnungsgemäß montiert wurde. Die Fahrzeugdeklaration ist vom Kraftfahrzeuglenker während der Fahrt mitzuführen. Durch jedwede Änderung der oben angeführten, registrierten Daten verliert die gegenständliche Fahrzeugdeklaration ihre Gültigkeit. Änderungen sind der ASFINAG Maut Service GmbH umgehend mitzuteilen.

Dichiarazione veicolo

## A partire da quando la classe di emissioni EURO dichiarata è rilevante per la tariffa?

Subito dopo la comunicazione della classe di emissioni al punto vendita GO la nuova classe sarà registrata nella GO-Box. Il pagamento dei pedaggi in base alla classe di emissioni entrerà in vigore a partire dal 1.1.2010.

## Come si dimostrerà la classe di emissioni EURO di appartenenza?

Per la registrazione delle classi di emissioni è necessario usare il **modulo di richiesta** disponibile sul sito [www.go-maut.at](http://www.go-maut.at) per il download. In base al paese di immatricolazione possono essere usati tre tipi di documenti per comprovare la classe di



### **Come avviene il controllo della classe di emissioni EURO di appartenenza?**

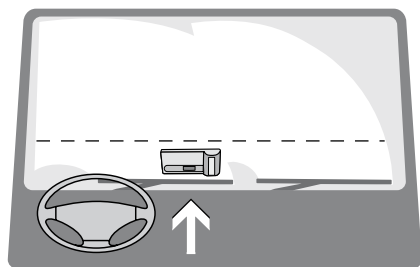
La documentazione inviata sarà registrata e verificata immediatamente dopo la ricezione dalla centrale di ASFINAG Maut Service GmbH. Il controllo del corretto pagamento del pedaggio in base alla potenza sarà verificato, come di consueto, attraverso controlli automatici o manuali sulle autostrade e superstrade da parte del servizio controlli di ASFINAG (organi di controllo dei pedaggi).

Se non è possibile dimostrare per tempo e correttamente l'appartenenza al gruppo tariffario A o B, l'importo del pedaggio sostitutivo da pagare, in caso di precedente dichiarazione di classe di emissioni EURO IV (o superiore) sarà pari a € 110,- per un periodo di 24 ore di percorrenza della rete stradale soggetta al pagamento del pedaggio da parte del veicolo.

### **Che cosa deve essere osservato in relazione alla GO-Box?**

La GO-Box, ossia il dispositivo necessario per il pagamento del pedaggio, deve essere applicata correttamente all'interno del parabrezza. Le istruzioni per il montaggio e il funzionamento corretto della GO-Box possono essere consultate nella GO-Box Guide disponibile presso i punti vendita GO. Inoltre, la corretta applicazione è rappresentata sull'adesivo della GO-Box e sul retro di ogni ricevuta consegnata dai punti

vendita GO. Prima dell'inizio di ogni viaggio è necessario controllare che il montaggio e l'impostazione della categoria di veicolo (classe emissioni EURO e numero assi) siano corretti. La GO-Box è collegata ad una targa e non può essere usata in veicoli con targa diversa. La GO-Box è proprietà di ASFINAG e dovrà obbligatoriamente essere restituita al termine dell'utilizzo.



Corretta applicazione della Go-Box

Impressum:

Autobahnen- und Schnellstraßen-Finanzierungs-Aktiengesellschaft  
1010 Wien, Rotenturmstraße 5-9

Aggiornamento luglio 2009, con riserva di errori di stampa e di stesura.